

Español Lengua Extranjera



Preparación al examen

Adaptado a
los nuevos modelos
de examen

Especial DELE A2 Curso completo

Curso:
Pilar Alzugaray
Mónica García-Viñó
Modelos de examen:
Mónica García-Viñó



Audio descargable

Requerido para obtener
la nacionalidad española

 edelsa

Comprensión auditiva

聴き取り問題

TAREA 3 P149 重要語句・フレーズ

Felipe

¡Aurora! ¿Qué haces aquí? ¡Qué sorpresa!

アウ~~ロ~~ラ！ ケ ~~ア~~セス ア~~キ~~？ ケ ソルプ~~レ~~サ！

アウロラ！ここで何してるの？奇遇だね！

Aurora

¡Hola, Felipe! Pues ya ves, es que trabajo aquí.

~~オ~~ラ、フェ~~リ~~ペ！ プエス ジャ ~~ベ~~ス、エス ケ トラバ~~ホ~~ ア~~キ~~。

こんにちは、フェリペ！見ての通り、ここで働いているのよ。

ya ves や ya lo ves というのは日常会話で使われる表現で、特にこれといった意味はありませんが、驚きや不信感を表したり、何か明らかなことを確認したりする時に使われます。書き言葉では使いません。

Felipe

¿Sí? Creía que trabajabas en un hotel.

ス~~ィ~~？ クレイ~~ー~~ア ケ トラバ~~ハ~~ーバ エン ~~ウ~~ン オ~~テ~~ウ。

そうなの？ホテルで働いていると思ってたよ。

Aurora

Sí, sí. Era recepcionista en el Hotel Paraíso, pero ahora estoy de dependienta aquí.

スイ、スイ。エラ レセプスイオニスタ エン エル オテウ パライーソ、
ペロ アオラ エストイ デ デペンディエンタ アキ。

そうそう。ホテル・パライソで受付をしていたの。でも、今はこの店員なの。

recepcionista 「受付係」「フロント」

estoy de ○○「(私は) ○○をしている・として働いている」

○○の部分には、職業を表す名詞がきます。

dependiente / dependienta 「店員」

Felipe

¿Y qué tal el cambio? ¿Estás contenta?

イ ケ タウ エル カンビオ? エスタス コンテンタ?

で、転職して、どう? 満足してる?

el cambio は直訳すると「変化」「変更」ですが、要するに「転職して、どう?」

と聞いているのです。よりフォーマルな聞き方をするなら、¿qué tal? を

¿cómo está? に変えれば良いです。

estar contento (contenta) 「満足である」「満足している」

Aurora

Hombre, la verdad es que el trabajo en el hotel me gustaba.

オンブレ、ラ ベルダ エス ケ エル トラバホ エン エル オトゥ メ
グスターバ。

勿論よ。実は、ホテルでの仕事は好きだったの。

Hombre は「男性」ではなく、ここでは「勿論」という返答として使われています。

la verdad es que ○○「実は○○だ・実際には○○だ」「事実、○○だ」
この表現も、何度も出てきていますね。

Especialmente, los compañeros, eran encantadores. Pero prefiero esto, sobre todo por el horario.

エスペスイ アウメンテ、ロス コンパニエーロス、エラン
エンカンタドーレス。ペロ プレフィエロ エスト、ソブレ トード ポル
エル オーラーリオ。

特に、同僚はみんな良い人でね。でも、こっちの仕事の方が良いの。
特に勤務時間がね。

encantador / encantadora 「魅惑的な」「素敵な」「優しい」

prefiero は、preferir「～がより好みである」という動詞の yo 活用の一つですね。
この動詞も、とても大事で、何度も出てきていますね。

sobre todo 「特に」

ここでは、especialmente ではなく、sobre todo 言っていますね。同じ語句を
何度も使うことを避けているのです。

horario は、ここでは「時間割」ではなく「就業時間・勤務時間」という意味で
使われています。「営業時間」という意味でも使われます。

Es que en el hotel tenía que trabajar por la noche.

エス ケ エン エル オテウ テニア ケ トラバハール ポル ラ
ノチェ。

ホテルでは、夜に働かなければいけなかったの。

Aquí el horario es mucho mejor. Bueno, ¿en qué puedo ayudarte?

アキ エル オラーリオ エス ムーチョ メホール。ブエノ、エン ケ
プエド アジュダルテ？

ここは、勤務時間はもっと良いの。さて、何を探しているの？

¿en qué puedo ayudarte?

この表現も定番ですね。店員さんからお客様への「いらっしゃいませ」とか
「何をお探しですか？」という挨拶表現ですね。あるいは、困っている人や大変
そうな人に「お手伝いしましょうか？」という意味でも使われます。

Felipe

Pues es que necesito un libro. Es un método para aprender inglés que se llama
inglés fácil.

プエス エス ケ ネセスイート ウン リーブロ。エス ウン メートド
パラ アプレンデール イングレス ケ セ ジャマ イングレス
ファスイウ。

ああ。本が必要なんだ。英語を学ぶメソッドの本で、インGRES・ファスイウと
言う本なんだ。

Es que me han ofrecido un nuevo puesto en el trabajo, pero necesito mejorar mi inglés.

エス ケ メ アン オフレ*ス*ィード ウン ヌ*エ*ボ プ*エ*スト エン エル
トラ*バ*ホ、ペロ ネセ*ス*ィート メホ*ラ*ール ミ イング*レ*ス。

仕事で新たな役職に就くのだけど、英語を改善する（上手くなる）必要がある。

me han ofrecido un nuevo puesto

「(会社・上司が) 私に新しい役職をオファーした」ということですが、
つまり、「昇進した」「新たな役職に就いた」ということですね。

Tengo planes de irme a Estados Unidos este verano a hacer un curso.

テngo プ*ラ*ーネス デ *イ*ルメ ア エス*タ*ードス ウ*ニ*ードス *エ*ステ
ベ*ラ*ーノ ア ア*セ*ール ウン クルソ。

今年の夏にアメリカへ行って講義を受ける予定なんだ。

tengo planes de + 動詞原型「(私は) ~する計画である・~する予定である」

a hacer の部分は、a + 動詞原型「~するために」という表現ですね。

hacer un curso 「講義を受ける」

dar un curso だと「講義をする」という意味になります。

Aurora

¿De verdad? ¡Qué bien! Yo este año trabajo en julio y en agosto.

デ ベル*ダ*? ケ ビ*エ*ン! ジョ *エ*ステ *ア*ーニョ トラ*バ*ホ エン
*フ*リオ イ エン ア*ゴ*スト。

本当? それは良いわね! 私は今年の7月と8月に仕事なの。

Como he empezado hace poco, hasta el año que viene, nada.

コモ エ エンペ~~サ~~ード ~~ア~~セ ~~ポ~~コ、アスタ エル ~~ア~~ーニョ ケ ビ~~エ~~ネ、
~~ナ~~ダ。

最近始めたばかりだから、来年までは何もないわ。

como は、ここでは「^なので」という理由を表していますね。

poco は、「殆ど～ない」という意味ですが、hace poco で「つい先ほど」「最近」という意味になります。

Felipe

Oye, ¿a qué hora sales de trabajar? ¿Te apetece tomar un café?

オジェ、ア ケ ~~オ~~ーラ ~~サ~~レス デ トラバ~~ハ~~ール？ テ アペ~~テ~~セ
ト~~マ~~ール ~~ウ~~ン カ~~フ~~エ？

あのさ、何時に仕事が終わるの？コーヒー飲まない？

salir de trabajar 「仕事が終わる」

¿te apetece + 動詞原型？「～しない？」と相手に誘い掛ける表現です。

Aurora

Hoy no puedo. Tengo que llevar a mi hija al oftalmólogo.

~~オ~~イ ノ プ~~エ~~ド。 ~~テ~~ンゴ ケ ジェ~~バ~~ール ア ミ ~~イ~~ハ アウ
オフタウ~~モ~~ーロゴ。

今日は無理なの。娘を眼科に連れて行かなければいけないの。

llevar は色々な意味がありますが、「連れて行く」と表現する場合は、
llevar a 誰々「誰々を連れて行く」と表現します。

oftalmólogo 「眼科」

Creo que va a necesitar gafas. Pero tenemos que celebrar tu ascenso.

クレオ ケ バ ア ネセスイタール ガファス。ペロ テネーモス ケ
セレブラー トゥ アッセンソ。

娘はメガネが必要になると思うの。でも、あなたの昇進をお祝いしないよね。

creo que ○○「(私は) ○○だと思う」

va a necesitar の部分は、【ir a + 動詞原型】の表現ですが、「～するつもり」という
意思表示ではなく、「～だろう」という未来の表現として使われています。

ascenso 「昇進」

¿Te apetece ir a aquel pub adonde íbamos cuando éramos estudiantes?

テ アペテセ イール ア アケウ パブ アドンデ イバモス クアンド
エラモス エストゥディアンテス？

学生の時に行っていたパブに行かない？

¿te apetece + 動詞原型? 「～しない？」と相手に誘い掛ける表現です。

先ほども出てきましたね。

cuando éramos の部分ですが、cuando を使って「～な時」と言う場合、
人に関して言及する時は必ず線過去になるのです。なので fuimos ではなく
éramos となるのです。

Podemos ir el sábado o el domingo y así recordamos viejos tiempos.

ポデーモス イール エル サーバド オ エル ドミngo イ アスイ
レコルダーモス ビエホス ティエンpos。

土曜日か日曜日に行って、昔話に花を咲かせましょう。

recordar viejos tiempos は、直訳すれば「古い時間を思い出しましょう」ですね。

Felipe

¡Buena idea! Bueno, pago el libro y me voy, que tengo que volver al trabajo.

Nos llamamos.

ブエナ イデア！ ブエノ、パゴ エル リーブロ イ メ ボイ、ケ テンゴ
ケ ボルベール アル（アウ）トラバホ。ノス ジャマーモス。

良い考えだね！それじゃ、本を買って、行くよ。仕事に戻らないといけないんだ。
連絡を取り合おう。

pagar 「支払う」

pago el libro 「その本を支払う」、つまり「買う」と言っているのです。

me voy の部分は、voy と言っても通じますが、「帰る・戻る」「今いる場所から別の場所へ行く」というニュアンスの場合は、me voy と言います。

volver al trabajo 「仕事に戻る」

「職場復帰する」という意味ではなく、休憩などから「戻る」ということ。

0.

Ha cambiado de trabajo.

ア カンビアド デ トラバホ。

転職をしました。

cambiar de ○○「○○を変える」

13.

Antes tenía un trabajo nocturno.

アンテス テニア ウン トラバホ ノクトウルノ。

以前、夜勤の仕事がありました。

nocturno「夜の」

14.

Sus compañeros anteriores eran antipáticos.

スス コンパニエーロス アンテリオーレス エラン アンティパーティコス。

以前の同僚は感じが悪かったです。

anterior「前の」「以前の」

15.

Va a necesitar el inglés en su trabajo.

バ ア ネセスイタール エル イングレス エン ス トラバホ。

仕事で英語が必要になります。

16.

Va a irse a estudiar al extranjero.

バ ア イルセ エストゥディアル アル（アウ）エクストランヘロ。

海外に留学に行きます。

estudiar al extranjero 「留学する」

17.

Necesita gafas.

ネセ**ス**ィー**タ** **ガ**フアス。

メガネが必要です。

18.

Propone salir el fin de semana.

プロ**ポ**ー**ネ** サ**リ**ール エル **フ**ィン デ セ**マ**ーナ。

週末に出かける提案をします。

proponer + 動詞原型「～しようと提案する」

proponer の動詞の活用は、辞書で調べておきましょう。

はい、今日はここまでとなります。

お疲れ様でした。

なお、この問題の音声は単なる試験対策で使うだけではなく、シャドーイングとして利用すると、とても効果があります。

シャドーイングが難しければ、リピーティングでも構いませんし、音読するだけでも、全然違います。

ぜひ、試してみてください。